

Genre du véhicule pr transports mixtes (entr.ttes roues)	Marque de fabrique <b>A U S T I N</b>	Type <b>G 4 M 10 S E</b> Gipsy essence	Modèle année 1963	Bordereau-type N° 4 ' 2 4 7-A			
Caractéristiques "G 4 M 10 S E" sur plaquette du constructeur, dans coffret à gants							
"SE" = "Semi-Elliptic" = suspension		Carburant essence	Nombre de cylindres 4				
Constructeur du châssis The AUSTIN Motor Co Ltd, Birmingham (GB) - Importateur E. Frey, Zurich							
N° du châssis frappé	à droite, à l'avant sur longeron			+ sur plaquette			
N° du moteur frappé	à droite, sur le bloc, au-dessus distributeur allumage + sur plaquette						
Type du moteur 2 2 / N / A							
Position du mot. avant		Frein-moteur					
Cylindrée	2'199 cm <sup>3</sup>	Frein de remorque		Dimensions ext. en mm			
Temps	4	Transmission méc. synchron.	Treuil/Cabest. sur demande				
Refroidissement eau	Nombre vit. avant 2 x 4 = 8		Crochet rem. sel, demande	Longueur 3'630			
Entraînement toutes roues	Vitesse en 1 <sup>re</sup>	12	Voie avant 1'390	Largeur 1'690			
Nombre d'axes	2	Vitesse en prise dir.	105	Voie arrière 1'340			
Nombre de pneus	4	Bloquage différentiel	Diam. de braq. 11,30/11,35				
Frein à pied	hydraulique, à expansion interne, sur toutes les 4 roues						
Frein à main	mécanique, à expansion interne, à tringles, sur les roues arrière						
Poids	avant	arr.	total	Pneumat.	avant	arr.	Dimensions int. en mm
A vide	740	660	1'400	Dimension	6,00-16	6,00-16	
Charge utile	100	630	730 *)	Charge pneu	645	645	Longueur 1'170/1'410
Total	840	1'290	2'130		6 Ply		Largeur 940/1'485
Gar. de fabr.			2'210		Jeep		Hauteur
Poids max. garanti pr. train routier			Nombre de portes 2		Haut. ridelles 230/430		
Direction: position		à gauche ou à droite		Marque du moteur B M C (AUSTIN)		C.V. frein 72 BHP	
Alésage		79,37		Course 111,12		C.V. Impôts 11,20	
Forme de la carrosserie		ouvert avec capote ou avec carrosserie Hardtop				**)	
Nombre de places: total		3 ***)		(avant 3 milieu arr. ***)		Places debout	

Phares: marque	2/ LUCAS European E 4 581	Indic. de direction	4/ clignoteurs avec lampe-témoin
Feux de croisement	2/ Bilux, asymétriques	AV = séparés à côté	feux de position (orange)
Feux de position	2/ séparés, sur ailes	AR = séparés à côté	feux AR (orange)
Phare brouillard		Essuie-glace	2/ électriques
Feux arrières	2/ combinés avec feux stop	Avertisseur	1/ électrique (2-ton)
Rélecteurs	2/ comb. avec feux AR + séparés	Rétroviseur	2/ extérieur de chaque côté
Feu stop	2/ combinés avec feux AR (rouge)	Indicateur de vitesse	km/h
Eclairage N° de contrôle pr plaque normale seulement		Parties dangereuses	
Phare marche arrière			
Equipement électr.	12 Volts		
Mesure du bruit	81 bB à 4'000 t/min	- Avertisseur =	96 dB

Observations et exceptions

- \* ) Charge utile / pneumatiques : Limitée sur l'essieu arrière par la capacité de charge des pneus montés.
  - \*\* ) Dispositif de protection : Indispensable lors du transport de charges hautes.
  - \*\*\* ) Nombre de places : Lorsque des sièges et des dossiers sont aménagés dans la partie arrière du véhicule, il est possible d'admettre jusqu'à 4 places.
- Démarrage dans une côte de 15 % : 6,27 t (remorque 4,2 t) = bon. - Le frein à main <sup>ne peut pas</sup> ~~tient~~ le train complet dans une telle côte.

Lieu et date de l'expertise-type Thoun, 14.5.63

La Commission d'expertise-type

Genre du véhicule pr transports mixtes (entr.ttes roues)		Marque de fabrique A U S T I N		Type G 4 M 10 S E Gipsy essence		Modèle année 1963	Bordereau-type N° 4 ' 2 4 7-A
Caractéristiques "G 4 M 10 S E" sur plaquette du constructeur, dans cabine, dans coffret à gants							
"SE" = "Semi-Elliptic" = suspension		Carburant essence		Nombre de cylindres 4			
Constructeur du châssis The AUSTIN Motor Co Ltd, Birmingham (GB)- Importateur E. Frey, Zurich							
N° du châssis frappé		à droite, à l'avant sur longeron				+ sur plaquette	
N° du moteur frappé		à droite, sur le bloc, au-dessus distributeur allumage + sur plaquette					
Type du moteur 2 2 / N / A							
Position du mot. avant		Frein-moteur					
Cylindrée 2'199 cm³		Frein de remorque				Dimensions ext. en mm	
Temps 4		Transmission méc. synchron.		Treuil/Cabest. sur demande		Longueur 3'630	
Refroidissement eau		Nombre vit. avant 2 x 4 = 8		Crochet rem. sel, demande		Largeur 1'690	
Entraînement toutes roues		Vitesse en 1 <sup>re</sup> 12		Voie avant 1'390		Hauteur 1'950	
Nombre d'axes 2		Vitesse en prise dir. 105		Voie arrière 1'340		Empattement 2'290	
Nombre de pneus 4		Bloquage différentiel		Diam. de braq. 11,30/11,35		Porte à faux arr. 750	
Frein à pied hydraulique, à expansion interne, sur toutes les 4 roues							
Frein à main mécanique, à expansion interne, à tringles, sur les roues arrière							
Poids	avant	arr.	total	Pneumat.	avant	arr.	Dimensions int. en mm
A vide	740	660	1'400	Dimension	6,00-16	6,00-16	Longueur 1'170/1'410
Charge utile	100	630	730 *)	Charge pneu	645	645 *)	Largeur 940/1'485
Total	840	1'290	2'130		6 Ply		Hauteur
Gar. de fabr.			2'210		Jeep		Haut. ridelles 230/430
Poids max. garanti pr. train routier				Nombre de portes 2		Porte à faux arr. 600	
Direction: position		à gauche ou à droite		Marque du moteur B M C (AUSTIN)		C.V. frein 72 BHP	
Alésage		79,37		Course 111,12		C.V. impôts 11,20	
Forme de la carrosserie ouvert avec capote ou avec carrosserie Hardtop **)							
Nombre de places: total		3 ***)		(avant 3 milieu arr. ***)		Places debout	

Phares: marque	2/ LUCAS European E 4 581	Indic. de direction	4/ clignoteurs avec lampe-témoin
Feux de croisement	2/ Bilux, asymétriques	AV = séparés à côté feux de position	(orange)
Feux de position	2/ séparés, sur ailes	AR = séparés à côté feux AR	(orange)
Phare brouillard		Essuie-glace	2/ électriques
Feux arrières	2/ combinés avec feux stop	Avertisseur	1/ électrique (2-ton)
Réfecteurs	2/ comb.avec feux AR + séparés	Rétroviseur	2/ extérieur de chaque côté
Feu stop	2/ combinés avec feux AR (rouge)	Indicateur de vitesse	km/h
Eclairage N° de contrôle pr plaque normale seulement	Parties dangereuses		
Phare marche arrière			
Equipement électr.	12	Volts	
Mesure du bruit	81	bB à 4'000 t/min	- Avertisseur = 96 dB

Observations et exceptions

- \*) Charge utile / pneumatiques : Limitée sur l'essieu arrière par la capacité de charge des pneus montés.
  - \*\*) Dispositif de protection : Indispensable lors du transport de charges hautes.
  - \*\*\*) Nombre de places : Lorsque des sièges et des dossiers sont aménagés dans la partie arrière du véhicule, il est possible d'admettre jusqu'à 4 places.
- Démarrage dans une côte de 15 % : 6,27 t (remorque 4,2 t) = bon. - Le frein à main retient le train complet dans une telle côte.

Lieu et date de l'expertise-type Thounne, 14.5.63

La Commission d'expertise-type